

حيات

حيات د ائما ميانه... د بيا راهه هره حيات قاتلم!...

اداره مركزي:

آفروده، استانبول جاده سنده آفرو
معارف امينكي يانده كي داږه

استانبول بوروسي:

استانبولده، باب عالي جاده سنده رسلي پرشنيه
اداره خانمسي خاخنده كي داږه
تلفون: ۳۶۰۷

نومبرسي هربرده ۱۰ غرورده.

سوله كي پوسته ايله ه ليرا.
(اجنبي مملكتلر ايچين ه دولار)

اږونه وعلان ايشلري ايچين استانبول بوروسه
مراجعت ايديليو.
يازي ايشلرئلك مرجهي آفرو مركزيدر.

۱ نجی جلد

آفروده، ۲۰ كانون ثاني، ۱۹۲۷

صافي: ۸

صاحب

« کامل انسان » مفهومی

بر فیلسوف شویله دیر: « بکا بر مملکت خلقنک بر زمانده کی قناعتلرینی، عقیده لرینی سویله بیکز، اوافق بر خطایله بو مملکتک اوزمانده کی حیات طرزینی، قبول ایلدکلری مدنیتی توصیف ایدیم ». فی الحقیقه اجتماعی مؤسسه لر، یاشامه طرز لری وجدانلرده کی قناعته دایانیر. اگر بعض مؤسسه لر فردلرک اعتقادلرینه، قناعتلرینه اویما بورسه اونلر ایرکچ دکیشمکه محکومدر. هیچ بر قوت اونلری یاشاناماز. بونک ایچوندرکه فردلرک اعتقادلرندن اجتماعی مؤسسه لری، اونلرک حرکتلرینی، بائقابه اجتماعی مؤسسه لرندن، حرکتلرندن وجدانلرده کی عقیده لری استدلال دائماً قابلدر. بر انقلاب تماماً موفق اولایلمک ایچون فردلرک قناعتلرنده، اعتقادلرنده دکیشیکلک وجوده کتیره سی ایجاب ایلدر. حد ذاتنده موفق اولمش انقلابلر یکدیگرینی تعقیب ایلین ایکی صفحه بی احتوا ایدر، بری فردلرک اسکی قناعتلرندن، اسکیدن اینانیلان فکرلرک بر قسمندن آیریلای، دیکری بو صورتله وجوده کلن حیاتک انکشافیدر. صوک انقلابمز بزی اسکی عقیده لرک بر قسمندن آیرمش، یکی بر حیاته آئمشدر. بزه و بزدن صوکرکی نسله ترتب ایلین وظیفه ایکنجی صفحه بی تحقق ایتدیرمک، یعنی انقلابک یاراندینی حیاتک انکشافه چالیشمقدر. بو کونک متفکرلرینه ده ترتب ایلین وظیفه انقلابک هانکی فکرلری، هانکی عقیده لری

بیقدیغی تعیین ایلهمک و بو صورتله یکی حیاتک اساسلرینی تثبیت ایتمکدر.

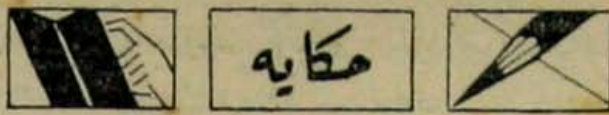
انقلابمزک دکیشدیردیکی قناعتلرک مهملرندن بری ده « انسان کامل » حقنده کی تلقیدر. ذاتاً مختلف مدنیتلره منسوب جمعیتلرک « کامل انسان » حقنده کی تصورلری آیری آیریدر. اسکی یونان و رومالیرک، یاخود قرون وسطا حیاتنی یاشایان بر جمعیتک « کامل انسان » انموذجنده آرادیغی اوصاف بو کونکندن باشقه در. بو کون مدنی بر ملتده کامل انسان، شخصییتی بارز اولان فردلره ده نیر. بو نوع شخصییتی بزه کوستره رچک معیارنده در؟ بو خصوصده الک ایی تعریفی، الک دوغرو معیاری نه مه رسن خلاصه ایلهمشدر. بو فیلسوف حقیقی شخصییتی « بالکز حضور یله اطرافنه مؤثر اولایلن بر قوت خزینه سی اولارق » تعریف ایدیور. مدنی جمعیت بالکز اجتماعی وطبیعی محیطنه تأثیر یا پیغمه قادر بو جنس فردلره قیمت ویریر. انقلاب تورک جمعیتنه معاصر مدنیتده الک یوکسک وظیفه لر یا پیغمی مفکوره اولارق تلقین ایلهمشدر. بو مفکوره نک تحقیق ایچون مدنیتک مشترک اعتقادلرینه و بو میانده « کامل انسان » حقنده کی تلقیسنه ده صاحب اولمغه مجبورز. تورک وطنداشی نه درجه اجتماعی وطبیعی محیطنه مؤثر اولاجق قوته مالک ایسه اونستنده حقیقی بر شخصیت اکتساب ایدر و عموم نظرنده قیمت صاحبی اولایلیر.

کامل انسان حقنده کی بوتلقی تربیه مفکوره سنی بزه کوستره ریر. تربیه نک ایدم آلی هیچ شبهه یوق که کامل وطنداش یتیشدیرمکدر. کامل وطنداش ایسه محیطنه تأثیر یا پاییلن، حقیقی شخصییتی اولان فردلردر. او حالده معلملرک

وظیفه سی کنجلرده بویله بر شخصیت وجوده کتیرمکه چالیشمقدر. علمده بونک ایچوندر. حقیقی علمدرکه فردک قوتنی، بناء علیه محیطنه تأثیر اقتدارینی آرتیریر.

« کامل انسان » حقنده کی بو مدنی تلقی مملکتمز ایچون تماماً یکیدر، دها دوغروسی کچیردیکمز انقلابلر بزه بو تصورنی تولید ایتمشدر. حالبوکه دها اول کامل انسان تلقیسی هیچ بویله دکلدی. منور ده نیلن فردلر ایچنده هر کسجه الک چوق مقبول عد ایدیلنلر محیطنه مؤثر اولمق ایسته مه یین لاقید انسانلردی. بونلرک حرکتلرنده الک مهم دستور « آدام سنده... »، « نه مه لازم؟ »، دن عبارتدی. اطرافلرنده کی انسانلرک یا کلش قناعتلر اورتایه قویدقلری کورولور، « آدام سنده! » دیرکچرلر، مدرسه تدریساتی مضر در بیلیرلر، « نه مه لازم » دیمکله اکتفا ایدرلر. دماغلرنده او قودقلری کتابلردن آلینمش دوغرو فکرلر واردر. بعضاً بونلر دیللرینک اوجنه کلیر، سویله مزلر. « آدام سنده... » دستوری اونلرده بو فکرلری جانمز حاله کتیریر.

هیچ بر تأثیرلری، طبیعت و جمعیت اوزرنده هیچ بر ایزلری اولمایان بو انسانلری اوزمانک افکار عمومی سی تقبیح ایتیهور، بالعکس مقبول کورویوردی. ذاتاً ترقی جریانه قاپیلماش عاطل جمعیتلر بو نوع انسانلری ایسته ر. مکتبلرده محیطک بو تمایلنه تابع اولارق، حیات قوتلری سونوک انسانلر یتیشدیرییور، « آدم سنده... » « نه مه لازم؟ » دستورینه کوره حرکت ایشدیرییوردی.



صوک زیارت

— (ترستان برنار) دن ترجمه —
 — مادام له تون ... نیم آتکلکی یارینه بیراکیده
 قوجامک یارده سوسنی تعمیرایدک ... بو آقشام بر آز
 سوقاغه چیتاجقز ... قولک آستارنده کی سوکوک
 دیکیلیمش کورورسه باشمک آتی بر ... مادام
 له تون بوکون سزده بر تخلق وار ... آغلادیکزمی؟
 — خایر مادام ... بر شیم یوق .
 — نافله صافلامایک ... سزک بر دردیکز
 وار .
 — ای کشف ایتدیکز مادام ... مع مافیہ نیم
 دردم سوبله نیرکی بر درد دکل ... بوکون تام درت
 سنه اولدی ... بر اوغولوم واردی که
 — یا ... دیمک بر اوغلکزی غیب ایتدیکز؟
 — همه ناصل مادام ...
 — واه زوالی ...
 — « هو شو » اُسنی بیلیم دویدیکزمی؟ بو
 نیم اصل عالمه اُسمدن مادام ... وقعه ولایتلردن
 برنده کجیک ایچون بوراده ، پارسده یک ایشیتلمه دی ...
 بن یکر می یاشنده اوله ندیم ... کندمدن بر یاش
 کوچوک بر کنجه واردم .
 — مطلقا - ویشدیکز .
 — خایر مادام ... عموجه مک اوغلیدی ...
 بر بریمزی طانیوردق ... برکون ناصیلسه عقلمه
 اسیوردی ... اوله ندک ... کرچه بر بریمزی سورده
 اما قاردهش کی ... آقربا کی ... باشقه درلو
 سه ویشمک عقلمه کله به جکدی ... ایری یاری ، صاف ،
 تمیز بر جوجوقدی ... یک اوپله قونوشماسنی بیلمدی ...
 آلتی هفته بر آراده یاشادق ... زوالی جوجوق
 ذات الرئه دن اولدی ... بن قارنده بر آیلتی بر جوجوقله
 دول قالدیم .
 قوجام خاله سنک جنازه سنده صوغوق آلمشدی .
 بو خاله نک اوطوردیغز شهرده بر عطار دکانی واردی .
 اونک وفاتندن سوکرا بودکانی بن ایشله تمکه باشلادم ...
 نه یابارسیکز ... قورو باشمه قالیویردم ... ایل
 قاپیلرنده سوروغه دنه کوشه جکمه کندی یاغمله
 قاورولور ، کیمسه به منت ایتزدیم ... جوجوغمی
 دیزیمک دینده بو یومک ایتدیم .. بر داهای قوجایه
 وارمادم ... کرچه بنی ایستینده واردی ... همده
 بر دانه دکل اوچ دانه ... آدیمغزلر خیلی زمان
 پشیمده دولاشه رق تکلیف ایتدیلر ... هله بردانه سی
 بللی باشلی بر آدمدی ... مأموردی ... فضله اوله رقده
 فرق فراتیق آیلقله بر قصابک دفترلرینی طوتوبوردی .
 یاوروم بو بودی ، نازی بر جوجوق اولدی . مکتبه
 ویردم ... هم تربیه لی ، هم چالیشقاندی ... حسابدن ،
 املادن دائما برنجی چیقوردی . اولادیمک اون سکر
 یاشنه قدر هیچ بر کوتولککی کورمدم ... سوقاغه
 چیقیمی سومن ، دائما اوده کتاب او قوردی .

و کوکدن این برسس بوتون روحلره حیات و حرکتی
 امر ایتدیککی زمان آناتولویده بوش دوران برتک
 تورکه راست گلدش بر جیفت گوزبولوناماز . استقلال
 وظفر اوغرنده دوکولن قانلرله سینهنی سوسله یین
 آناتولویده رنگسز و صولوق بر منظره یوق کیدر .
 اوراده هرشی آتشی رنگیله کوزلری یاقار .

بودیاردی یاشایانلر دوندن بوکونه و بوگوندن
 یارینه قهرمانلق ، شرف و فداکارلق طاشیمه مأمور
 ایدیلش ، امید و ایمان تلقیننه کونده ریلش معنوی
 برر هیئت کیدر . هر اؤک ایچنده دونک شرفی
 یاشاتق ایچون بوگوتی فدا ایدیلرک اسملری ، هر مبارک
 گونده اک درین حرمتلره آکیلر . اکثر جوجوقلرک
 کوزلرنده دائما ایکی داملا یاش و کوز بیکرنده تیره یین
 صولغون بر خیال کورورسکز . بوجوجوقلر مجهول
 قهرمانلرک یادکارلیدر .

یوردک هر بوجاغندن اُسوب کلن روزکارلر ،
 بو بوک شهیدلرک قهرمانلق حسلرینی کوچوکلرک قلبنه
 بیراقیر .

اونک ایچوندرکه هر اوده یاشایان کوچوک قلبلرک
 ایچنده بو بوکلرک واردر .

و هر آناتولوی اوی بیکلره قاپسینی شفقت
 و حرمتله آچان برر یوادر .

آناتولوی گزله نلر گوردکلری شکله باقارک
 حکملرینی ویرمکه قالفارسه آلدانیرلر ، طبقه طبقه
 اونی صاران تاریخی یاراقلری برر برر چورمکدن ،
 تدقیق ایتدکدن سوکرا آناتولوی ایچون رأی ویرمک
 دوغرو اولاماز .

آناتولویده صاف روحلرک مربوط قالدینی لایموت
 خاطره لر واردر . مبارک گونلرده زیارت ایدیلیمسی
 میراث گبی اجداددن احفاده انتقال ایتش اوپله مزارلر
 واردر که بونلرده جوق اوزاق زمانلره عائد غزالرک
 قهرمانلری یانار . آناتولوی کویلو سی بو زیارتی ایشاده
 قصور ایتکی اک بو بوک معصیت بیلر . و بو زیارت
 هر کون ، تون و یاشایان قهرمانلرک داستان مغاخرینی
 یاد و تکرار ایلله ادا ایدیلر . اناتولوی یاوروسنک
 - روز کون و قیدسز کی گورونن نظرلرینک آلتنده کی
 وفاکار و اصیل نورینی کورمک و آکلامق ایچون
 روحنی بیلیمک لازمدر . آناتولوی اولادی بولوطلر
 ایچنده کی ییلدیزلره بکزه ر : کوچوک بر هیئته
 کیزلیمش قوجا بر عالم . یابانچیلره آچیلما یان قلبنک
 افاده سنی یالکیز گوزلری افشا ایدر . اونلر بو بوک
 تحمللرک تمثالیدرلر . اختیار تاریخ ، هیچ بروقت ،
 بو قادار صبور برمه نته تصادف ایتمه مشدر .

آناتولوی اولادی ، بوگونه قادار گوزی قابالی
 گبردیکی محاربه لردن بیک برظفرله دوئمشد . بوگون
 ایسه کوزلری آجیق اولارک آتیلدینی مجادله دن ،
 مطلقا استقلالنه صاحب بردوت وجوده گتیره رک
 چیتاجقدر . چونکه اونک مقدری بو ... !
 طاغکوبری ، ۲۵ مایس ۱۹۳۳

مصطفی بنانی

استقلال مجادله سی خاطره لری

[استقلال حری تورک ملتک وبلکه ده بوتون شرقک حیائنده
 عظیم برتحوک باشلانیمی در . بو حربه عائد وثیقه لری طویلامق و نشر
 ایتک بزم نسل ایچین هم بو بوک بروقیقه همده تولید ایدیه جکاری
 الهامکار تحسیر اعتباریله فیضی بر تلذذدر . بو حربه ایفا ایتدیککی
 بو بوک و قیمتی خدمتله هر که معلوم اولان مصطفی بنانی یک افندی
 اوزمانکی انطباعلری تثبیت ایتشد . لطفاً مجموعه مئه اهدا ایتدکلری
 ملی هیجانلک زیاده قیادتینی اوغرنرکونلره عائد بو یازیلری صبراسیله
 دوچ ایده جکر ...]

مجموعه

— عزیز تولکه —

بو بوکلکک و ایلکک ازی برستشکاری اولان
 آناتولوی اولادلری صوک حیات و استقلال جنکده
 بشریتک ابداع ایدمه به جکی وارقلری ایمانی قلبلردن
 طاشان بر قوتله وجوده کتیرلرکن اولک ایچنده
 بولونمایانلر ، اومقدس هیجانی یاشامایانلر ، کیم بیلر ،
 بو بوک قوتک الهامنی ملتیزک هانکی منبعدن آلدیغی
 تصور و تخیل ایدرلر ؛ و کیم بیلر بو بوک ایشی نه
 یا کیش بر محاکمه ایلله تحلیل و تدقیق ایدرلر ؟

آناتولوی طیشندن و ایچندن سزمه یلر ، یشیل ،
 صبق اورمانلرینک دالریخی یارارق فیضکار و نامتناهی
 اووالرینه ایتمه یلر ؛ طوفانلرک یاردینی کسکین قایالریله
 سمایی ده لن داغلرک دمیر و باقیرسینه سندن آشارق
 بو بوک اووالر ایچندن کورولتولر ، قیامتله قوباروب
 چاغلایان ایرماقلرک صوغوق صولردن ایچمه یلر ؛
 و یانیق سسلریله حسرت تورکوسی جاغیران مملکت
 قیزلرینی ، دردلی قاولانه اوزون واسکی خاطره لری ثوفله یین
 آنکین روحلی آناتولو جوبانلرینی قارشیسینه آلوب
 دردله شمه یلر ؛ ... اوقدرت و قوتی بر تورلو آکلاما مالر .
 آناتولو ای کولکلری مهران و حسرت دولو
 آنالرک اولادلرینی کورکسده باریندیران سوبعلی و تاریخی
 یورد ... ای بو بوک قهرمانلرک هر بوجاغنده آت
 اویستادینی عزیز تولکه ... سن اوقادار اسرارلی
 و طلسمی کوزه لکلرک ، بو ککلرک اجتماعکاهه یسک که :
 فیرطنه لردن الهام آلان شاعرلرک قلعی آنجاق سنک
 بر آغا جکک دالی و طبیعتک کوزه لکلندن لوحه لریاراتان
 رساملرک اثری سنک کوزه لکلکک یاتنده نهایت بیک
 بررنک و منظره کک بر پارچه سیدر . آناتولویده افوله
 محکوم عشقلر بیللرک جاندن گلن و جانه تأثیر ایدن
 سسیله ، سونمک اوزره بولونان حیاتلر تازیه چام
 آغا جکلرینک کسکین و ذوق آور قوقولریله ، حسرتدن
 آریین کولکلرده ساز شاعرلرینک روحدن روحه
 آتشی بر سبل حالنده سوزولن فریادلرله ویریلر .
 قورقونج تولوم ، بودیارک اوزرندن قورقارق گچر .

توله به جک ملتک بو ایدی مکاتی اوزرنده باقوش
 قریادینی بلبل سسی بوغار ، خسته ، علیل اختیارلرک
 صوک ایلکلیلرینی جنک هوا سی ایچنده بر قاصیرغه
 گورولتوسی قوباران کنج آناتولوی جوجوقلری
 دیندیریر . بوراده هر درماتسز ، قهرمانلر قاراکاهنه
 قورشون و کوله طاشیمق ایچون برندن قییلدانیلر

هله قادین جهتدن آغری سوت قوقاردی... طبق باباجنه چکشدی... فقط کونک برنده آرقاداشلرندن برینک اوند قصبه من تجارلرندن برینک قارینه تصادف ایتش... برکون یانه کلدی... آنه بکا مطلقا درت بیک فرانق لازم، دیدی.

برکوشده برقاچ پارام صاقلی اولدیغنی بیلوردی... نه باباجنی سوردم... اول صاقلادی... سوکرا اولانی بیتنه بکا آکلاندی: مکر اوغلو مکر بو قادیله مناسبتی وارمش... تجار افلاس ایتک اوزره ایش... اوغلو اونی قورتارمق ایسته یورمش... طبیی ایستدیکی یارایی ویرمد... اوغلو غله قاوغا ایتدی... آلدیرمادم... کرچه بو یارایی اونک ایچون بیریکدیرمشم اما بویه کوز کوره اسراف ایتمه ناصل راضی اولوردم... سوکرا طبیی ایشک زهرله کیده جکئی ده کسیرمه مشدم... اوغلو: دیمک بو یارایی ویرمه یورسک: دیدی، او حالده بنده وافتیز بابامه مراجعت ایدرم.

وافتیز باباسی قصبه نک نهایتده کی صوک اوده اوطوروردی... سکان یاشنه یاقین برأسکی فیچی تجاری ایدی.

— وافتیز بابا کی طانیرم اوغلو... سکا بر بارابله ویرمز... آدجغزی بوش یره قیزدیرمه جفسک... هر حالده حقکده خیری اولماز: دیدم.

اوغلو «بکی اویله اولسون» دیوب کتیدی. بو وقعه یمکدن بر آز سوکرا چکشدی. اوغلو اونی بره قدر بکلدم. سوکرا یاغمه کیردم. اونی کرچه مراق ایدیوردم. معافیله بکده او قدر دکل. چونکه شیمدی به قدر برایی کجه آرقاداشلرینک اوند قالشدی. صباح اولدی. آنری حالا کورونورلرده یوق. اوکون بازار قورولوروردی. سبتی قوله طاقوب چارشی به چیقدم.

زهره وات ساتان ایکی اختیار کویلو قادینک یانندن کچوردم. شویله بر محاوره ایشیدم:

— هر حالده کندی مدافعه ایدمه مش اولاق... یوز یاشنی کچمش بر اختیار... باقیر بر شامدانه باشنه وورمش...

— قاتل، هر حالده بر سرسری اولاجق... اختیار فیچیجینک جوق پاراسی اولدیغنی بر یردن خبر آلمدر...

بو دقیقه ده ناصل اولوبده آیاقدہ دورابیلدیکمه حالا شاشارم مادام... باباقلرم تیرتیرتیره یوردی... نروده اولدیغنی بیلیم یوردم... ساده قادیلرله طاووقلرک دورمادن هایقیریشدقیرنی ایشیتوردم... سوکرا دهاماشقه انسانلرک بووقعه دن بحث ایدیشلرینی دیکلدم، اونلر دهاماشقه درلو آکلایورلردی. قاتل کویا اذنی بر عسکرمش، بو صباح یاقلایه رق حبسه صوقشله... اودقیقه ده اویله سویندم، اویله سویندم که آکلایامام. بازارک کورولتورلی بردن بره اویله طاتیللاششدی که... تره یاغلرله طاووق توپلری بورعه مسک گی قوقوروردی.

آرتق لاحانه می، شالغام می؟ نه آلاجنی شاشیر. مشدم. بر آزارلرده ینه عینی وقعه دن بحث ایدکلیرینی دویدم. اجزاجینک اوند خدمتجیلک ایدن بر قیز

اختیاری کیمک اولدوردیکنی بیلدکلیرینی سویله یوردی. یانه یاقلاشه رق دیدم که:

— قاتل اذنی بر عسکرمش.

— خایر خایر... کرچه بر عسکر یاقلادیلر اما ینه صالیوریدیلر... جنایت ساعتده نروده اولدیغنی اثبات ایتش...

آلاجنی آلمان اوه دوندم. عقلمده هیچ برشی یوقدی. دیزلریمک باغی جوزولشدی. کوکلم بولایورددی. مضطرب مییم، ساکنییم؟ بر درلو بیلیم یوردم... اوغلوک اوداسنه کیرمه نه کوریم مادام؟ آنری بره بر قووا صوقومش، بالطوسی بیقایور.

بر دلی کی آغلابوب باغیرمه باشلادم. او بکا «صوس» دیور فقط کندی ده بریاندن آغلابوردی.

— آنری... جوجوغم... سن نه یاپدک؟ بولری سولرکن آغلابوردم. شیمدی آغلا دیغنی کی آغلابوردم.

— اوندن بر پارچه ورکه یورمیدیکز مادام له تون... بر آزار اوزاقلق دویمادیکز می؟

— انسان اولادندن اورکرمی مادام؟.. آموکا نه آجیوردم یارایی... آنری یرندن قیردما یور، جاندارمالردن قاچایی عقلمه کتیرمه یوردی. بن اونی قاچغه تشویق ایتدم. فقط استاسیوندن تره نه بیتنه یزدی. اوغلو غایت اینی وه لوسیتته بیزدی..

فقط کندی وه لوسیتتی بوقادین ایچون صامشدی. همان بر یکینی صاتین آلماسی ایچون بارا ویردم. ویردیکم پارا طبیی بوندن عبارت ده دکلدی.

اوغلو بوغمه صاریلدقندن سوکرا جیقوب کتیدی. کندی کندیته اونک الیه لرینی صاقلادم. کرچه اوزرلرند لکه یوقدی. فقط «بو نوعدن قوماشلری لکه جی به ویرمک عادتدر. نه به یقادیکز؟»

دیسله نه جواب ویریردم؟ کجه اولدیغنی وقت باغچه نک بر کوشه نه کومدم.

او آقشام کیمه یی کورمدم. ایرنه سی صباح پوایس مراکزندن ایکی مأمور کلرک اوغلو می سوردی. دیرکن مدعی عمومی کلدی. هریری آرادی. برشی بولامادی. بن اوغلو مکر بر قاچ کوندن بری اوه کلدیکنی سویله دم. اونلره جواب ویریرکن نه قدر ساکن اولدیغنی کورمه لیدیکز! بن علی العاده

انسانلرله قونوشورکن بیله قورقوب صیقیلیم. ناصل اولوبده بو مأمورلره بوقدر سربست وساکن جوابلر ویردیکمی حالا آکلایامام. نه یازسیکز. ایش باشه دوشمشدی.

نتیجه نک اینی اولاجنی امید ایدیوردم. اورتاده آنری بی اتهام ایتدیرمه جک مهم برشی یوقدی. سوکرا جوجوغم اوزون زمان مملکته دوغمه به جکدی. قولاچیه بر یره قاچوب حفظ اولاجقدی. فقط نه چاره ده یازیلان بوزولمایور. اوغلو ایکی کون سوکرا تکرار قصبه به دوندی. بوقادیندن بر درلو کندی قورتارامایورددی. یاوروم جوق حلیم، جوق جکینکن بر جوجوقدی. فقط اونی سومکه باشلادقندن سوکرا هیچ برشیدن پرواسی قالمامشدی.

اوت اونک برکره سواقندن کچدیکنی کورمک ایچون

ککش، «شومیر» جاء سنده کی اونک اطرافنده دولاشغه باشلامش... اونی کورن بر جوجوق باشقه بر جوجوغه سویله مش. اوده «شواله» اسمنده بر پولیه خبر ویرمش... «شواله» بر آرقاداشیله برابر ککش، یاورومی آلیله قوش طوتارکی اوراجقده یاقلامش...

اطرافنده کی انسانلر دوغروسی بکا قارشی جوق انسانیتلی داوراندیلر. غایت طانلی معامله ایتدیلر. کندی انسانیتلرله کندیلرینک ده افتخار ایتدکلیرینی حس ایدیوردم. «بویه صویس بر اولادیتشدیر. دیککه اوزوله... سنک نه قباحک وار» دیه بی تلی ایدیورلردی. فقط بو سوزلری او قدر جوق تکرار ایدیورلردی که عادتاً سینیرله نیوردم. اوغلو ایچون نلر ایشته یوردم: «اونه آزیلی قاتل، نه قورقونج جان اوارمش یارایی... بچاره اختیارک باشنی شامدانه ازمش» دیورلردی. بنم فکر به کوره اوغلو اونی بر جیلغینلق دقیقه سنده اولدورمشدی. بروحشی کی وورماسی ده نه یاپدیغنی بیلدیکندن ایلری کلدی. بو فکرینی آووقات «مه تره نه» ده سویلدم. معافیله اونی سویلدیکم شیلری اساساً دیکله یوردی.

غالبا بو آووقاتی طوتدیغنه فنا ایتشدم. هیچ دوروب دیکله نک بیلیم، متادیاً کنج آووقاتلری اجتماعلره دعوت ایدن بر ده لیقاندیدی. بویه اولدیغنی حالده بک جوق دعواسی ده یوقدی. اوزون بویلو آسیر بر آدمدی. متادیاً کوزل قیورجیق صاقلایله مشغول اولوردی. جنایت محکمه سی صالونده اوکا نه قدر قیزدیغنی آکلایامام. اوغلو می مدافعه ایدرکن کوستریش یاپمقندن باشقه بر مقصدی اولمادینی بسللیدی.

بر «رئیس افندی حضرتلری، مدعی عمومی افندی حضرتلری» در کیدیورددی... بزم فلاکتز اونک اوموزنده بیله دکلدی. بو دعوانک الک آجی زمانی ژوری هیئتک خصوصی اودایه جکیلدیکی وصالونده نتیجه یی بکلدیکمز ساعت اولدی.

مذاکره ائاسنده محکمه مباشرلرندن بری اونلرک اوداسنه لامبا کوتورمشدی. دیشاری جیقینی زمان آووقاتلره برشی سویلدی، هبسی بردن دونوب بکا باقدیلر.

نهایت قراری تبلیغ ایتک ایچون اوغلی صالونه چاغیردیلر. آنری قراری دیم دیک دیکلدی. سوکرا بی آرا یورکی اطرافنه باقدی. بی کورمه نه بجه ژاندارمه به دوندی. اونک اوکندن کچرکن نازک بر طور ایله قاسکته تی جیقاردی و هیچ برشی اولامش کی صالوندن جیقدی.

آووقاته اوغلو مکر سودیکی قادیندن هیچ بحث ایتمه مشدم. آنری بکا «فانی» نک آدینی هیچ آغریه آلمایاجغه دائر بین ایتدیرمشدی. بوقادینی سومیکنم معلوم. هیچ بر صوچی کنایه اولاسه باشمزی بو فلاکت صالاسی کافی؛ فضله اوله رق جوجوغم حبسه کیردکدن سوکرا بر کره آرابوب سورمامشدی. او بارق صاحی بر قادین اولدینی ایچون باشندن قورقش اولاسنه بر درجه به قدر حق

ویریله بیلیر. آنری بکا اوندن بحث ایدیور و کوره بیکي ایچون چوق محزون اولوبوردی. «اونک تصویرنه باقا، یاوروم ... کلمه مکده معذوردر» دینک ایسته یوردم. فقط بوکا بردرلو دیل وارما یوردی ؛ بکا «فانی» دن دها آزاهیت ویرمه سی یوره مکده قیصه آنجلغه بکزر برحس او یاندیر یوردی. «اولادر هپ بویه در» دییه کنیدی تسلی به چالیشیوردم. فقط ایچمه کی آچی بردرلو جیقمایوردی. «مه ترره نه ژنار» اوغلو مک عقونی ایست مک ایچون بارسه کتیدی. بر چوق کیمسه لر اونک بو زحمتی اختیار اتمه سی، رئیس جهوری کورمه کیمه سی پک تقدیر ایدیورلردی. فقط بن اونک اصل مقصدینی حس ایدیوردم. دوستلر آلیش ویریشه کورسون قیلندن بر طاقم تشبثلرله کنیدی کوسره جک و جهور رئیسله ملاقات ایتش اولاجقدی. بو سیاحت هیچ بر نتیجه ویرمیدی.

— کیم بیلیر او کونلرده نه قدر اوزولدیکنر مادام له تون ؟

— او کونلری عقلمه کتیرمکدن بيله قورقوردم مادام ... مع مافیه بعضاً هیچ اضطراب چکمدیکم، هیچ دوشونم دیکم زمانلرده اولوبوردی. آقشاملری قومشولر کیجه اوطورماسنه کلپورلردی. دعواند ودها باشقه شیلردن بحث ایدیورلردی. اونلره صیجاق شراب، اگرام ایدیوردم. بعضاً هیچ برشی اولماسنده بن رؤیا کوریورم صانیوردم.

صوکر ا بر آقشام بردن بره «وقتله یاقلاشور» دیدم و یاناغمده تیرمه مکه باشلادم. کنیدی کنیدی برقرار ویردم. او ایشک هانکی صباح اولاجغنی برکون اولدن خبر آلمالیدم. شبهه سز چوق قورقونج بر کیجه کچیره جکدم. فقط هیچ اولما زسه او کیجه به قدر هر آقشام یاتارکن «یارین صباح او یاندیرم زمان زمان عیجا نه ایشته جکم» دییه قورقما یاجقدم.

هرکون اورتالقی قرار برکن استاسیونه کیدیور، بارسدن کلن یولجیلری بکله یوردم. بویه جه بر آقشام جلا دیک ایکی معاونی ایله برابر تره ندن چیققدیغنی کوردیم. غری بارده سولرله مه لون شاپقه لر کیمشیلردی. بر طاقم چوال بزلرینه صاریلش اولان آلتلرینی بر آرابه به یوکلندیلر. آقشامک یدییسی ایدی. آنری بی برکون اول صاحبین کورمشمدم. ایکی کون صوکر ا تکرار کوره جکدم اما

یاوروجغمی صوک بردغه او پنه دن بر اقامازدم. معین ساعتلردن باشقه زمانلرده حبسخانه به کیریه مدیکنی بیلوردم. فقط باش غاردیان موسیو «بهلو» بی طانیوردم. موسیو بهلو بلکه انشاء الله بکا مساعده ویریردی. باش غاردیانک یمک اوداسنه کیردیکم زمان سوفرانک اوستنده بر طاباق باتانس صالاطه سی کوردیم ... بو مناسبتسز شیلرده ناصل انسانک ذهنته بر ایدر بیلیم که ... قاریسی وچو جو قلیله برابر یمک بیوردی. کیردم و برشی سویه مه دن آغلامغه باشلادم. یارین صباح اولاجق شیئی اوده بیلوردی. چونکه بکا ایچون آغلادیغنی صورمادی.

— موسیو بهلو، دیدم، اونی کورمک ایسته یورم.

— آه مادام ... امکانی یوق ... دویارلر سه مطلقاً بی عزل ایدرلر ...

فقط بی اوقدر بدبخت و مضطرب کوردی که حاله آجیدی، حبسخانه بی تفتیش ایدرکن بی ده یاتنه آلاغنی، اوغلو می بر ثانیه پنجره دن کوروب او بویه جکمی سویلیدی ... اونکله برابر قوریدورلره کیردم ... بو چوق اُسکی بر حبسخانه ایدی. کیجه اوراده هر برده کندن قارائقدی. قوریدورلرک کوشه لرنده کی لامبا آنجق سه چله بیلوردی. موسیو بهلو یالکز دوشمه لری آیدینلاران فنارینی اُتنده طویوردی.

ایکنجی قاته چیققد و برقانی اوکنده دوردق. باش غاردیان :

— اوغلکز بوراده، دیدی، قاپنک دلیکندن اوپوکز. صوکر ا یاواشجه سله ندی :

— هوشو ... بریسی کلدی ... سزی کورمک ایسته یور ...

اوقت قاپنک دلیکنده برکولکه حس ایتدم. اوغلو آلاق بر سله :

— سنیسک فانی ؟ دیدی.

قارائقدیه بوز باشمه یاقلاشیردی، صاحبی اویدی.

— زواللی مادام له تون ... بودقیقه ده اونک باشقه سی دوشوندیکنی کورمک سزی کیم بیلیر نه قدر متأثر ایتدیر ؟

— بن می مادام ؟. خایر ... عقلمه بویه برشی کلدی ... یاوروجغم اوقدر مسعوددی که ... یونی اونک بوسه سندن حس ایتدم. او دقیقه ده بر نک قورقوم واردی ... کنیدی کورمکه کله نک فانی اولمادیغنی آ کلاماسی ... بونک ایچون باش غاردیانک بی اورادن یاری زورله آیرماسنه عادتاً ممنون اولدم ... بو صوک کیجه دن چوق قورقشدم ... صاغ اوله رق اونک صباحنه جیقاغنی او مایوردم ... بویه اولدینی حالده او کیجه غایت ساکن او یودم ... همده اورتالقی کونلک، کونشک اولونجه به قدر ... او یانیرکن یوره مکده قورقونج بر اُزینتی دودم : آرتق هرشی اولوب بیتمشدی ...

صوکر ا چو جو غمک مسعود اولدیکنی دوشوندم. اوکون آقشامه قدر دیکیش دیکدم. صاحبین باشلانیش بر اُلیسه بی کون باتارکن بترمه مکه موفق اولدم.

رشار نوری



اخبار

۱ کانون اول تاریخی نسخه ده عبدالله جودت بک (دردمنک منبعته دوغرو) ادلی مصاحبه سنده اقتصادی سفالتیزی تشریح و بونک سبیلرینی تعینه چالیشور. مقاله صاحبنه نظراً اقتصادی حیاتده کی مرضیلکک ازاله سی ایکی شرطک تحققته متوقف بولونیور. بولردن برنجیسی خسته اولدینمزی ادراک ایتمه مزدر. ایکنجی چاره بی ده عبدالله جودت بک تعلیم و تربیه مزک ماهیت واستقامتی ده کیشدیرمکده بولویور.

چو جو قلی حیاتک صوکنه قادار « اوقومانک اوکر منه نک، ایشله مه نک و یار اتمانک عاشقی یابان » آنفلو ساقسون تعلیم و تربیه اصوللرینی قبول ایتک، مقاله صاحبنه نظراً، یکانه رها بخش طریقدر.

۱۵ کانون اول تاریخی نسخه ده قلنچ اوغلی حق بکک (عرب حرفلرینی ده جبرائیل کتیرمه مشدریا !) اسملی بر مقاله سی وار. محرر مصطفی شکب بکک لاتین حرفلرینک بر پروگرام دائره سنده یاواش قبول ایدیلسی حقنده کی بر یازینه جواب تشکیل ایدن بومقاله سنده بهمه حال و درحال لاتین حرفلرینک قبول ایدیلسی لازم کلدیکنی سویلور. آنجق مقاله ذهنک طاقیلدینی بر طاقم نقطه لری، عجله جی بعضی حکملری احتوا ایدیور :

حق بک ناصل بر ساسله منطقیه نک نتیجه سی اولدینی کسیریه مه بن غریب بر حکمله لاتین حرفلرینه علیهدار اولانلرک و یاجف القلم حرف ده کیشدیریه جکی و بوایشک چوق اساسلی تدقیقانه محتاج بولندیغنی ادعا ایدنلرک احتیاطکارقلرینی تردد عد ایدیور، اویه بر تردد که محرره نظراً جدلردن موروث دینی تربیه و تأثیرلرک بر تظاهری تشکیل ایتکده در. مقاله صاحبی ؛ علمی بر صلاحیتله لاتین حرفلرینک قبولی حقنده قیود احترازیه درمیان ایدن آداملر ؛ صانکه حرفلر مقدس، سبوی نصروس ماهیتنده ایشلرده اونک ایچین بولری ده کیشدیرمک جساتتی دویورلرمش کی حیرت بخش برزعه صایلانهرق بو آداملره قارشى عرب حرفلرینک سادان ایدیریلدیکنی سویه مک احتیاجنی دویور. حرفلرک تبدیلی مسئله سنده تأمل و احتیاط ایله حرکت ایتک مجبوریتی دویان کیمسه لری دوشوندیرن جدی موضوع لاتین حرفلرینک نه صورتله قبول واستعمال ایدیله بویه جکی مسئله سیدر. لاتین حرفلرینی ترویج ایدن ذوات قدرت و وقولرینی دها زیاده بولرک نه صورتله استعمال ایدیله بویه جکارینی وقوللری حالنده تحدث ایده جک محاذیر و مشکلاتک نصل بر طرف ایدیله بویه جکنی کوسترمه به حصر ایتسه لردی بوتقدیرده علی العجله - سیکیری سیکیری فریاد ایتمکدن دها جدی و دها دوغری بر خط حرکت تعقیب ایتش اولورلر و بلکه ده بوسایده تعریض ایتدکلی کیمسه لری ده تنویر ایدرک بولرکده کندیلرینه التحاقلرینی تأمینه موفق اولورلردی.

صوکره لاتین حرفلرینی ترویج ایدنلر شو صورتله ده نقطه نظرلرینی اعلان ایتک مجبوریتنده درلرک بر دینره می بو حرفلرک قبول ایدیلسی ایسته یورلر یوقسه تدریجاً ؟ عقل سلیم، بو ذواتک بر دینره لاتین حرفلرینک قبولنه طرفدار اولایله جکلرینی ظن ایتکه مساغ ویره مز. او حالده قلنچ اوغلی حق بک و همفکرلری - قابل مناقشه بر فکر اولارق - لاتین حروفاتنک تدریجاً قبولی ایسته یورلر سه بوتقدیرده بوایشه ناصل باشلامق ونه صورتله تطبیقانه کیریشمک لازم کلدیکنی تعین ایتک کی بروطفیه قارشینسده بولنیورلردیمکدر. آنجق بو وظیفه لرینی یایدیقلری تقدیرده دعوالری بر قیمت قازانا بیلیر. عکسی حالده بو ذوات نه کی نتایج حصوله کتیره جکنی و ناصل باشاریلا جغنی کندیلرینکده بک کوستره مدکلی بر دعوانی اورته به آنجق موقعنده قالیرلر.

مدیر مسئول : محمد امین
استانبول — ملی مطبعه